

ОМАРІУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Кафедра романо-германської філології

ЗАТВЕРДЖЕНО
протокол засідання кафедри
«28» серпня 2023 року № 1

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

	ОКПП 1.2.6 Історія італійської мови
Освітньо-професійна програма	Переклад (італійська, англійська мови)
спеціальність	035 Філологія
спеціалізація	035.052 романські мови та літератури (переклад включно), перша-італійська
факультет	іноземних мов

Робоча програма навчальної дисципліни
Історія італійської мови
для здобувачів вищої освіти ОПП
Переклад (італійська, англійська мови)
Спеціальність
035 Філологія.

Розробник: Ципоренко Л. Д., старший викладач кафедри романо-германської філології,
Поклад Т.М., .., старший викладач кафедри романо-германської філології

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній рівень / освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	
Кількість кредитів: 4	Галузь знань <u>03 Гуманітарні науки</u>	Обов'язкова	
Семестрових модулів – 1			
Змістових модулів: 3	ОПП <u>Переклад (італійська, англійська мови)</u> Спеціальність <u>035 Філологія.</u>	Рік підготовки	
Індивідуальне науково-дослідне завдання: навчально-дослідницький проект		3-й	
Загальна кількість годин: 120		Семестр	
Тижневих годин для денної форми здобуття вищої освіти: аудиторних – 2 самостійної роботи здобувача – 3		5-й	
		Лекції	
		20	
		Практичні, семінарські	
		20	
		Самостійна робота	
		70	
	Індивідуальні завдання: год.		
10			
Вид контролю			
екзамен			
	Рівень вищої освіти <u>перший (бакалаврський)</u>		

Примітка:

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить (%): 33 % / 67% для денної форми навчання

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета: формування у здобувачів системи теоретичних знань, що дозволяють побудувати алгоритм еволюційних змін італійської мови від її зародження до сьогодення для розуміння фонетичної, граматичної, лексичної, морфологічної та синтаксичної систем сучасної італійської мови.

Завдання навчальної дисципліни:

Основними завданнями вивчення дисципліни «Історія італійської мови» є:

- формування теоретичної бази з історії виникнення мови, мовлення, писемності на території сучасної Італії;
- формування знань про періоди розвитку італійської мови, закономірності фонетичних, граматичних та лексичних змін у процесі мовної еволюції;
- сприяння розвитку у здобувачів практичних навичок порівняльного аналізу мовного матеріалу, виокремлення еволюційних мовних феноменів;
- формування у здобувачів цілісної картини співвідношення між історичними умовами розвитку Італії та особливостями еволюції італійської мови.

Місце навчальної дисципліни в освітній програмі: ОКПП 1.2.6 «Історія італійської мови» є нормативною дисципліною професійної підготовки.

Передумови для вивчення дисципліни: опанування знаннями та навичками з дисциплін «Практичний курс основної іноземної мови (італійської)», «Латина», «Лінгвокраїнознавство», «Вступ до мовознавства».

Компетентності та результати навчання

Вивчення НД сприяє формуванню у здобувачів вищої освіти таких компетентностей:

- **інтегральної:** здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов ;
- **загальних:**
 - КЗ 2 здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя;
 - КЗ 10 здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;
 - КЗ 11 здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях;
 - КЗ 12 навички використання інформаційних і комунікаційних технологій;
 - КЗ 13 здатність проведення досліджень на належному рівні
- **спеціальних (фахових, предметних):**
 - КП 1 усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ;
 - КП 2 здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні;
 - КП 3 здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється);
 - КП 4 здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію;
 - КП 9 усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами;
 - КП 10 Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів;

КП 13 здатність перекладати тексти різних типів та жанрів.

Результати навчання.

Вивчення НД повинно забезпечити досягнення здобувачами вищої освіти таких результатів навчання:

РН 1 вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації;

РН 8 знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності;

РН 10 знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності;

РН 12 аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

Здобувачі повинні:

знати:

- еволюцію форм існування італійської мови, тенденції розвитку писемності та італійського алфавіту;
- основні періоди формування італійської літературної мови;
- основні характерні риси та зміни фонетичної, граматичної та лексичної систем у розвитку італійської мови,
- співвідношення між мовою та подіями історичного минулого та культурними традиціями Італії,
- історичну морфологію, історичний синтаксис.

вміти:

- робити порівняльний та зіставний аналіз граматичних та лексичних явищ італійської мови на основі текстів різних періодів розвитку мови,
- оперувати відповідною термінологією з дисципліни,
- співвідносити історичні події до еволюційних змін італійської мови.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1 *Alle origini della lingua*

Тема 1. Linguaggio e lingua.

Тема 2. Dalla preistoria alla nascita della scrittura.

Тема 3. La preistoria della lingua italiana.

Змістовий модуль 2 *Lingua come fenomeno evoluzionate*

Тема 1. Le trasformazioni del latino. Frantumazione del latino e nascita del volgare.

Тема 2. I primi monumentali dell'italiano antico.

Змістовий модуль 3 *La lingua nel tempo e nello spazio*

Тема 1. La lingua italiana nel 1300. Avvenimenti storici e linguistici. Le grandi personalità.

Тема 2. La lingua italiana nei vari periodi.

Тема 3. Formazione della lingua nazionale italiana.

4. Структура навчальної дисципліни

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин											
	Денна форма						Заочна форма					
	Усього	У тому числі					Усього	У тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р		л	п	лаб	інд	с.р
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

Модуль 1												
Змістовий модуль 1. Alle origini della lingua												
Тема 1. Linguaggio e lingua.	8	2	2			4						
Тема 2. Dalla preistoria alla nascita della scrittura.	8	2	2			4						
Тема 3. La preistoria della lingua italiana.	8	2	2			4						
Разом за змістовим модулем 1	24	6	6			12						
Змістовий модуль 2. Lingua come fenomeno evolucionante												
Тема 4. Le trasformazioni del latino. Frantumazione del latino e nascita del volgare.	9	2	2			4						
Тема 5. I primi monumentali dell'italiano antico.	9	2	2			4						
Разом за змістовим модулем 2	18	4	4			8						
Змістовий модуль 3. La lingua nel tempo e nello spazio												
Тема 6. La lingua italiana nel 1300. Avvenimenti storici e linguistici. Le grandi personalità.	14	3	3			6						
Тема 7. La lingua italiana nei vari periodi.	18	4	4			8						
Тема 8. Formazione della lingua nazionale italiana.	14	3	3			6						
Разом за змістовим модулем 3	46	10	10			20						
ІНДЗ	10					10						
Підготовка до екзамену	30					30						
Усього годин	120	20	20			10	70					

5. Перелік тем і зміст семінарських занять

№	Назва теми	Мета роботи	Кількість годин	Результати навчання за ОПІ
1	Alle origini della lingua. 1. Linguaggio e lingua. 2. Dalla preistoria alla nascita della scrittura. 3. La preistoria della lingua italiana.	Ознайомити здобувачів з етапами появи писемності та передісторією італійської мови	6 год.	РН 8 РН 12
2	Lingua come fenomeno evolucionante 1. Le trasformazioni del latino. Frantumazione del latino e nascita del volgare.	Ознайомити здобувачів з трансформаціями латини та першими документами на італійській мові	4 год.	РН 8 РН12

	2.I primi monumentali dell'italiano antico.			
3	La lingua nel tempo e nello spazio 1. La lingua italiana nel 1300. Avvenimenti storici e linguistici. Le grandi personalità. 2. La lingua italiana nei vari periodi. 3. . Formazione della lingua nazionale italiana.	Ознайомити здобувачів з історичними подіями та пов'язаними з ними змінами мови	10 год.	PH 8 PH12
	Всього		20 год.	

6. Самостійна робота

№	Зміст роботи	Кількість годин
1	Підготовка до лекційних занять	10
2	Підготовка до практичних/семінарських/лабораторних занять	20
3	Підготовка до екзамена	30
4	Виконання індивідуальних завдань (ІНДЗ)	10
	Разом	70 год.

7. Індивідуальні завдання

ІНДЗ з навчальної дисципліни «Історія італійської мови» передбачає роботу за навчально-дослідницьким проектом за наступними етапами:

1. Уточнення теми проекту, його типу.
2. Визначення цілей проекту, його обсягу та змісту.
3. Складання плану дій, вибір методів дослідження.
4. Пошукова робота над дослідницьким завданням згідно з планом з різноманітними джерелами інформації.
5. Узагальнення результатів дослідження.
6. Захист проекту.

8. Методи навчання

У процесі навчання використовуються словесні методи: лекція, лекція-дискусія; наочні: демонстрація матеріалу за допомоги мультимедіа засобів; практичні: науково-дослідні завдання. Основними формами навчання є лекції, семінарські завдання, самостійна робота студентів.

В освітньому процесі використовуються елементи дистанційного навчання. У разі необхідності організації викладання дисципліни повністю у дистанційному режимі, усі аудиторні заняття проводяться он-лайн за допомогою Zoom (Skype), покликання на бесіду розміщуються на сторінці курсу на Навчальному порталі безпосередньо перед лекцією, практичним заняттям або заліком.

9. Засоби діагностики результатів навчання

Поточний контроль здійснюється під час проведення лекційних та семінарських занять, а також за результатами виконання здобувачем вищої освіти завдань для самостійної роботи.

Підсумковий контроль проводиться з метою оцінювання результатів навчання після вивчення навчальної дисципліни у формі іспиту.

10. Перелік теоретичних питань, що виносяться на іспит

1. La lingua come fenomeno evolucionante.
2. Fattori interni ed esterni nello sviluppo della lingua.
3. Il concetto di substrato, superstrato, adstrato.
4. Classificazione delle lingue romanze.
5. Caratteristica del latino volgare della penisola.
6. Caratteristica dei dialetti dell'Italia.
7. Il trattato di Dante "De vulgari eloquentia".
8. La lingua della "Divina Commedia".
9. La lingua di Boccaccio (Decamerone).
10. I primi monumenti della lingua italiana.
11. Lo sviluppo dell'analitismo sul livello morfologico.
12. La discussione sulla lingua.
13. Attività dell' Accademia della Crusca.
14. Il ruolo di A. Manzoni nella formazione della lingua nazionale.
15. L'origine latina dei suffissi italiani.
16. Oscillazioni fonetiche, grammaticali e lessicali nella lingua medievale.
17. Perifrasi come tappa importante nella grammaticalizzazione delle forme.
18. Imprestiti lessicali nella lingua italiana.
19. Evoluzione delle forme non personali del verbo.
20. Situazione linguistica nell'Italia odierna.
21. Evoluzione delle vocali toniche.
22. Evoluzione delle vocali atone.
23. Evoluzione delle vocali iniziali.
24. Evoluzione delle consonanti interiori semplici.
25. Evoluzione di gruppi di consonanti.
26. Evoluzione del gruppo jot+consonante.
27. Palatalizzazione delle consonanti.
28. Cambiamenti fonetici sporadici.
29. Evoluzione del nome.
30. Evoluzione dell'aggettivo.
31. Evoluzione dei pronomi personali.
32. Evoluzione dei pronomi possessivi.
33. Evoluzione dei pronomi dimostrativi indefiniti, negativi.
34. Evoluzione delle forme temporali che non hanno cambiato il significato.
35. Forme temporali che hanno cambiato il significato.
36. Forme temporali nuove.
37. Evoluzione delle preposizioni.
38. Evoluzione degli avverbi.
39. Costruzioni assolute.
40. Evoluzione dei numerali

Зразок практичних завдань, що виносяться на іспит

I. *Fonetica storica*

1. Analizzate l'evoluzione delle vocali:

facultatem	tesaurum
rotarti	tristem
parabolan	ferum
columnam	setam

2. Analizzate l'evoluzione delle consonanti:

hodie	plicare	oculum
postea	fluminem	speculum

medium
eludere

domina
pretiare

vinea
clericum

II. Lessicologia storica

1. Spiegate il fenomeno dei doppioni etimologici:

nitido, netto	vizio, vezzo
copula, coppia	acre, agro
cumulo, colmo	pensare, pesare
circolo, cerchio	Amima, alma
radio, raggio, razzo	duplice, doppio

III. Grammatica storica

1. Analizzate il testo spiegando le peculiarità grammaticali.

"Andando lo 'mperadore Federigo a una caccia con veste verdi, siccom'era usato ' travt un poltrone 2 in sembianti 3 a una fontana; e avea distesa una tovaglia bianchissima in su l'erba verde, e avea suo tamerice 4 con vino, e suo mazzero 5 molto pulito. lo 'mperadore giunse e chieseli bere".

1. usato: abituato. - 2. poltrone: uomo del volgo. - 3. in sembianti: a giudicare dall'aspetto. - 4. tamerice: borraccia di legno di tamerice. - 5. mazzero: pane stantio.

11. Критерії оцінювання

Бали, отримані впродовж семестру, за видами навчальної діяльності розподіляються наступним чином:

- робота на семінарських заняттях (відповіді на семінарських заняттях, у разі їх пропусків з поважної причини – індивідуальні співбесіди на консультаціях) – до 50 балів. Присутність на лекціях і практичних заняттях не оцінюється в балах;

- виконання індивідуального завдання (підготовка презентації з обраної теми) – до 10 балів;

- підсумковий контроль (екзамен) у вигляді усної відповіді – до 50 балів.

Критерії оцінювання знань здобувачів вищої освіти на семінарському занятті

0-5 балів	- відсутність на занятті з поважної чи неповажної причини; - відмова від відповіді на запитання за змістом теми; - фрагментарне відтворення незначної частини навчального матеріалу; - відтворення менше половини навчального матеріалу; - відсутність правильної відповіді на додаткові запитання або відмова від відповіді на них.
6-7 балів	- демонстрація знань і розуміння основних положень навчального матеріалу з теми, правильна, але недостатньо обґрунтована відповідь; - відповідь повна, логічна, обґрунтована, однак містить неточності.
8-9 балів	- демонстрація глибоких, міцних знань; - аргументоване використання набутих знань;
10 балів	- самостійний аналіз, оцінка, узагальнення навчального матеріалу; повна та логічна відповідь на додаткові запитання за змістом теми.

Критерії оцінювання індивідуального завдання

	Min/max
Інформативність доповіді	1/2
Якість демонстраційних матеріалів	1/3
Кількість і якість прикладів	1/3
Якість усної відповіді	1/2

Загальна оцінка	4/10
-----------------	------

Критерії оцінювання підсумкового контролю знань здобувачів вищої освіти

(0-50)	Критерії оцінювання навчальних досягнень
45-50	Здобувач виявляє особливі творчі здібності, вміє самостійно здобувати знання, без допомоги викладача знаходить та опрацьовує необхідну інформацію, вміє використовувати набуті знання і вміння для прийняття рішень у нестандартних ситуаціях, переконливо аргументує відповіді, самостійно розкриває власні обдарування і нахили.
40-45	Здобувач вміє зіставляти, узагальнювати, систематизувати інформацію під керівництвом викладача; в цілому самостійно застосовувати її на практиці; контролювати власну діяльність; виправляти помилки, серед яких є суттєві, добирати аргументи для підтвердження думок.
35-40	Здобувач відтворює значну частину теоретичного матеріалу, виявляє знання і розуміння основних положень; з допомогою викладача може аналізувати навчальний матеріал, виправляти помилки, серед яких є значна кількість суттєвих.
30-35	Здобувач володіє матеріалом на рівні окремих фрагментів, що становлять незначну частину навчального матеріалу.
25-30	Здобувач володіє матеріалом на рівні елементарного розпізнання і відтворення окремих фактів, елементів, об'єктів.
0	Відмова від відповіді на запитання.

12. Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти

Вид роботи	Кількість годин	Обсяг кредитів	Кількість балів
Змістовий модуль 1.			
Тема 1			
лекційні	2	0,1	
практичні/семінарські	2	0,1	5
Тема 2			
лекційні	2	0,1	
практичні/семінарські	2	0,1	5
Тема 3			
лекційні	2	0,1	
практичні/семінарські	1	0,17	5
Змістовий модуль 2			
Тема 4			
лекційні	2	0,1	
практичні/семінарські	2	0,1	5
Тема 5			
лекційні	2	0,1	
практичні/семінарські	2	0,1	5
Змістовий модуль 3			
Тема 6			
лекційні	2	0,1	
практичні/семінарські	1	0,17	5
Тема 7			
лекційні	2	0,1	

практичні/семінарські	2	0,1	5
Тема 8			
лекційні	2	0,1	
практичні/семінарські	2	0,1	5
Виконання ІЗ	8	0,25	10
Підготовка і складання іспиту	30	1	50
Підсумок	90	3	100

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проєкту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

11. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення

Викладання дисципліни (проведення лекцій і семінарських занять) передбачає аудиторію з мультимедійною дошкою або проєктором. За умов дистанційного навчання – персональні комп'ютери з пакетом Microsoft Office, з доступом до Навчального порталу МДУ.

12. Рекомендовані джерела інформації

1. Benvenuti in Italia. Viaggio nella storia, geografia, cultura e vita italiana volume 1 e 2 Marcello Silvestrini - Graziella Novembri - Anna M. Ceccanibbi - Rosella Paradisi. Edizioni Edel s.r.l., 2013
2. Cecconi G. La città e l'impero. Una storia del mondo romano dalle origini a Teodosio il Grande.- Carocci, 2021
3. Frosini G. Storia dell'italiano. Lingua e testi. - Salerno Editrice, 2020
4. Lanuzza S. Storia della lingua italiana. – Roma, 2014
5. Manni P. Storia della lingua italiana. Il Trecento toscano. La lingua di Dante, Petrarca e Boccaccio. – Mulino, 2013
6. Marazzini C. La lingua italiana. Profilo storico. – Mulino, 2002
7. Marazzini C. La lingua italiana. Storia, testi, strumenti. – Mulino, 2015
8. Migliorini B. Storia della lingua italiana. – Milano, 2019.
9. Patota G. Nuovi lineamenti di grammatica storica dell'italiano. - Mulino, 2013
10. Pittano G. Lingua. Espressione. Comunicazione. – Roma, 2007
11. Serianni L. Lezioni di grammatica storica italiana. - Bulzoni, 2005
12. Tavoni M. De vulgari eloquentia di Dante Alighieri. – Mondadori, 2017

Інформаційні ресурси

1. Storia della lingua italiana: Dalle origini ai giorni nostri <https://www.europassitalian.com> ›
2. Ivanova-Karpenko Uliana. Storia della lingua italiana <https://www.twirpx.com> › file

13. Політика навчальної дисципліни

1. Академічна доброчесність здобувачів є важливою умовою для опанування результатів навчання за навчальною дисципліною і отримання задовільної оцінки з поточного та підсумкового контролю.

- Дотримання академічної доброчесності здобувачами освіти передбачає:
- Самостійне виконання навчальних завдань, завдань поточного та підсумкового контролю результатів навчання;
- Посилання на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей;
- Дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права;
- Надання достовірної інформації про результати власної (наукової, творчої) діяльності, використанні методики досліджень і джерела інформації.

МДУ виступає за дотримання принципів академічної доброчесності, тому обов'язковикористовується сервіс з перевірки робіт здобувачів вищої освіти на плагіат – Unichesk, а також доступний безкоштовний сервіс, який здійснює перевірку на плагіат письмових робіт – EduBirdie <https://edubirdie.com/perevirka-na-plagiat> Порухенням академічної доброчесності, згідно із Законом України «Про освіту» (ст. 42 п. 4) вважається:

- **академічний плагіат** – оприлюднення (частково або повністю) наукових (творчих) результатів, отриманих іншими особами, як результатів власного дослідження (творчості) та / або відтворення опублікованих текстів (оприлюднених творів мистецтва) інших авторів без зазначення авторства;
- **самоплагіат** – оприлюднення (частково або повністю) власних раніше опублікованих наукових результатів як нових наукових результатів;
- **фабрикація** – вигадкування даних чи фактів, що використовуються в освітньому процесі або наукових дослідженнях;
- **фальсифікація** – свідомо зміна чи модифікація вже наявних даних, що стосуються освітнього процесу чи наукових досліджень;
- **списування** – виконання письмових робіт із залученням зовнішніх джерел інформації, крім дозволених для використання, зокрема під час оцінювання результатів навчання;
- **обман** – надання завідомо неправдивої інформації щодо власної освітньої (наукової, творчої) діяльності чи організації освітнього процесу; формами обману є, зокрема, академічний плагіат, самоплагіат, фабрикація, фальсифікація та списування;
- **хабарництво** – надання (отримання) учасником освітнього процесу чи пропозиція щодо надання (отримання) коштів, майна, послуг, пільг чи будь-яких інших благ матеріального або нематеріального характеру з метою отримання неправомірної переваги в освітньому процесі;
- **необ'єктивне оцінювання** – свідоме завищення або заниження оцінки результатів навчання здобувачів освіти.

Наведений перелік не є остаточно вичерпним і не охоплює всіх діянь, що можуть містити ознаки порушення академічної доброчесності.

За порушення академічної доброчесності здобувачі вищої освіти можуть бути притягнені до наступної академічної відповідальності:

- повторне проходження оцінювання (поточний, підсумковий контроль, залік, іспит тощо);
- проведення додаткової перевірки всіх робіт авторства порушника;
- позбавлення наданих МДУ пільг з оплати навчання;

- оголошення догани із занесенням до особової справи порушника;
- відрахування з МДУ;
- інші, відповідно до вимог чинного законодавства та нормативних локальних актів МДУ.

2. Здобувач має право на оскарження процедури проведення та результатів контрольних заходів згідно Положення про організацію контролю та оцінювання успішності навчання здобувачів вищої освіти в МДУ.

3. Участь в анкетуванні. Наприкінці навчального семестру здобувачам буде запропоновано заповнити анонімну анкету щодо якості викладання вивчених навчальних дисциплін. Заповнення анкети є важливою для вдосконалення освітнього процесу та системи внутрішнього забезпечення якості освіти МДУ та дозволить оцінити дієвість застосованих методів викладання та врахувати вашу думку стосовно покращення змісту навчальних дисциплін.

4. Неформальна освіта. Це освіта, яка здобувається, як правило, за освітніми програмами та не передбачає присудження визнаних державою освітніх кваліфікацій за рівнями освіти, але може завершуватися присвоєнням професійних та/або присудженням часткових освітніх кваліфікацій. Здобувач вищої освіти, який виявив бажання щодо визнання результатів, отриманих у неформальній освіті, звертається із відповідною заявою про визнання результатів, отриманих у неформальній освіті, в цілому для навчальної дисципліни /змістового модулю /практичних завдань з навчальної дисципліни/ завдань з практики тощо для здобувачів вищої освіти, до деканату факультету, на якому викладається навчальна дисципліна. Процедура зарахування здійснюється згідно Порядку визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті МДУ.

14. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАВЧАЛЬНУ ДИСЦИПЛІНУ



Назва навчальної дисципліни	Історія італійської мови
Освітня програма	Переклад (італійська, англійська мови)
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Кафедра, яка здійснює викладання	Кафедра романо-германської філології
Викладач ПБ, посада	Поклад Т.М., старший викладач кафедри романо-германської філології
Електронна адреса викладача	t.poklad@mu.edu.ua
Консультації (дата, час, можливості онлайнконсультування)	онлайн у Телеграм https://t.me/TaisiiaPoklad
Посилання на сторінку навчальної дисципліни на Навчальному порталі МДУ	https://moodle.mu.edu.ua/course/view.php?id=11462
Компетентності та програмні результати навчання	<p>КЗ 2 здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя;</p> <p>КЗ 10 здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;</p> <p>КЗ 11 здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях;</p> <p>КЗ 12 навички використання інформаційних і комунікаційних технологій;</p> <p>КЗ 13 здатність проведення досліджень на належному рівні</p> <p>КП 1 усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ;</p> <p>КП 2 здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні;</p> <p>КП 3 здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється);</p> <p>КП 4 здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну</p>

	<p>ситуацію;</p> <p>КП 9 усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами;</p> <p>КП 10 Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів;</p> <p>КП 13 здатність перекладати тексти різних типів та жанрів.</p> <p>РН 1 вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації;</p> <p>РН 8 знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності;</p> <p>РН 10 знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності;</p> <p>РН 12 аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p>
--	--

Семестр(и) вивчення	Обсяг (години/кредити)	Кількість аудиторних годин		Кількість, види індивідуальних завдань	Форма контролю
		лекції	семінарські		
5	120 / 4			1 – Мультимедійна презентація	іспит
		20	20		

Т.в.о. завідувача кафедри
романо-германської філології



Таїсія ПОКЛАД

Гарант ОП



Таїсія ПОКЛАД